



Consiliul European

**Bruxelles, 18 decembrie 2015  
(OR. en)**

**EUCO 28/15**

**CO EUR 13  
CONCL 5**

### **NOTĂ DE ÎNSOȚIRE**

---

|             |                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:      | Secretariatul General al Consiliului                                    |
| Destinatar: | Delegațiile                                                             |
| Subiect:    | Reuniunea Consiliului European (17 și 18 decembrie 2015)<br>– Concluzii |

---

În continuare, se pune la dispoziția delegațiilor proiectul de concluzii adoptat de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

---

## I. MIGRATIA

1. În ultimele luni, Consiliul European a elaborat o strategie care vizează stăvilirea fluxurilor migratorii fără precedent cu care se confruntă Europa. Cu toate acestea, punerea sa în aplicare este insuficientă și trebuie accelerată. Pentru salvagardarea integrității spațiului Schengen, este indispensabilă recâștigarea controlului asupra frontierelor externe. Deficiențele, mai ales cele care vizează punctele de acces (*hotspots*), transferul și returnările, trebuie să fie soluționate rapid. Fără întârziere, instituțiile UE și statele membre trebuie:
  - a) să remedieze deficiențele de la frontierele externe ale spațiului Schengen, asigurând mai ales verificări de securitate sistematice prin consultarea bazelor de date relevante, și să prevină fraudarea documentelor;
  - b) să remedieze deficiențele de funcționare a punctelor de acces (*hotspots*), inclusiv prin asigurarea capacității de primire necesare pentru atingerea obiectivelor lor; să convină fără întârziere asupra unui calendar precis pentru ca noi puncte de acces (*hotspots*) să devină operaționale; să se asigure că Frontex și EASO dispun de expertiza și de echipamentele necesare;
  - c) să asigure identificarea, înregistrarea și prelevarea de amprente digitale în mod sistematic și complet și să ia măsuri de abordare a refuzării înregistrării și de stăvilire a fluxurilor secundare neregulate;
  - d) să pună în aplicare deciziile de transfer și să ia în calcul includerea printre beneficiarii deciziilor existente a altor state membre confruntate cu presiuni severe care au făcut o solicitare în acest sens;
  - e) să ia măsuri concrete pentru a asigura returnarea și readmisia efective ale persoanelor cărora li se refuză șederea și să furnizeze sprijin statelor membre în ceea ce privește operațiunile de returnare;
  - f) să intensifice măsurile de combatere a introducerii ilegale și a traficului de persoane;

- g) să asigure punerea în aplicare și acțiuni operaționale ulterioare în ceea ce privește:
- Conferința la nivel înalt privind ruta est-mediteraneeană și a Balcanilor de Vest; în acest context este importat să se acorde ajutor statelor situate de-a lungul rutei Balcanilor de Vest care nu sunt membre ale UE să efectueze înregistrarea în conformitate cu standardele UE;
  - reuniunea la nivel înalt de la Valletta, în special în ceea ce privește returnările și readmisia și
  - Declarația UE-Turcia din 29 noiembrie 2015 și Planul de acțiune UE-Turcia; în acest context, Coreper este invitat să își finalizeze rapid lucrările privind modalitatea de mobilizare a celor 3 miliarde EUR pentru Instrumentul pentru refugiați destinat Turciei;
- h) să continue punerea în aplicare a mecanismului de relocare convenit;
- i) să continue monitorizarea îndeaproape a fluxurilor de-a lungul rutelor de migrație, astfel încât să poată reacționa în mod rapid la evoluții.
2. Consiliul ar trebui să își continue lucrările vizând mecanismul de transfer în caz de criză, acordând atenția cuvenită experiențelor acumulate, și să își stabilească rapid poziția cu privire la lista țărilor de origine sigure. Consiliul este invitat să analizeze rapid situația cu privire la Afganistan. Consiliul ar trebui să analizeze fără întârziere propunerile Comisiei din 15 decembrie privind paza europeană de frontieră și de coastă, Codul frontierelor Schengen, un sistem de admisie umanitară pe bază de voluntariat, precum și privind documentele de călătorie pentru returnări. Consiliul ar trebui să își adopte poziția privind paza europeană de frontieră și de coastă în cursul mandatului președinției neerlandeze. Comisia va prezenta fără întârziere evaluarea sistemului Dublin; până atunci, normele existente trebuie puse în aplicare. De asemenea, aceasta va prezenta în curând o propunere revizuită privind frontierele inteligente.
3. Președinția, Comisia și Înalțul Reprezentant vor prezenta un raport privind progresele înregistrate înaintea reuniunii Consiliului European din februarie.

## II. COMBATAREA TERORISMULUI

4. Atacurile teroriste de la Paris din 13 noiembrie 2015 nu au făcut decât să ne întărească hotărârea de a continua combaterea neabătută a terorismului și de a exploata pe deplin toate instrumentele pe care le avem la dispoziție, inclusiv cooperarea strânsă cu parteneri-cheie, precum Statele Unite. Măsurile prevăzute în declarația șefilor de stat sau de guvern din 12 februarie 2015, inclusiv cele detaliate în concluziile Consiliului din 20 noiembrie 2015, trebuie puse în aplicare de urgență. Consiliul European va monitoriza periodic situația.
5. Recentele atacuri teroriste demonstrează, înainte de toate, cât de urgentă este consolidarea schimbului de informații relevante, în special în ceea ce privește:
  - a) asigurarea introducerii sistematice de date privind luptătorii teroriști străini în Sistemul de informații Schengen II;
  - b) asigurarea schimbului sistematic de informații cu privire la cazierile judiciare ale persoanelor asociate cu terorismul (și cu criminalitatea organizată și gravă) și extinderea Sistemului european de informații cu privire la cazierile judiciare (ECRIS) astfel încât acesta să acopere și resortisanții țărilor terțe;
  - c) asigurarea interoperabilității bazelor de date relevante sub aspectul verificărilor de securitate;
  - d) îmbunătățirea schimbului de informații între autoritățile statelor membre implicate în combaterea terorismului, sprijinirea activității noului Centru european de combatere a terorismului din cadrul Europol și
  - e) înmulțirea contribuțiilor statelor membre la bazele de date ale Europol, precum și asigurarea accesului Europol și al Frontex la bazele de date relevante.
6. Acordul dintre colegiitori referitor la propunerea de directivă privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR) pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave deschide calea către adoptarea și punerea în aplicare rapidă a acesteia, ceea ce va reprezenta un pas esențial în combaterea terorismului. Consiliul European reamintește angajamentul tuturor statelor membre de a folosi PNR în cazul zborurilor din interiorul UE, precum și în cazul operatorilor care nu sunt transportatori aerieni, precum agențiile de voiaj și operatorii de turism.

7. Angajamentul asumat de șefii de stat sau de guvern în luna februarie privind cooperarea mai strânsă între serviciile de securitate ar trebui dus mai departe, cu respectarea deplină a competenței exclusive privind securitatea națională ce revine statelor membre, în special prin structurarea suplimentară a schimbului de informații dintre aceste servicii, astfel încât statele membre interesate să poată efectua o analiză comună operațională aprofundată a amenințării.
8. Totodată, este esențială punerea în aplicare de către statele membre a unor controale sistematice și coordonate la frontierele externe, inclusiv asupra persoanelor care beneficiază de dreptul la liberă circulație.
9. Consiliul va examina rapid propunerile Comisiei referitoare la combaterea terorismului și la armele de foc, în special cele vizând armele semiautomate de mare putere. Statele membre ar trebui să pună în aplicare integral Regulamentul privind precursorii de explozivi.
10. Consiliul și Comisia vor lua rapid măsuri suplimentare împotriva finanțării terorismului în toate domeniile identificate de Consiliul din 20 noiembrie; în special în privința înghețării activelor și a altor măsuri restrictive, ar trebui acordată prioritate consolidării și, dacă este cazul, extinderii măsurilor existente pentru a contracara activitățile legate de ISIL/Da'esh pe întreg teritoriul UE.
11. UE își va intensifica rapid cooperarea în domeniul combaterii terorismului cu partenerii din Africa de Nord, Orientul Mijlociu, Turcia și Balcanii de Vest.
12. În vederea sprijinirii anchetelor penale, se vor continua lucrările cu privire la obținerea de probe electronice, în special atunci când acestea se află în străinătate. Acest aspect va include cooperarea mai strânsă cu industria internetului.
13. Comisia, Înalțul Reprezentant și coordonatorul UE pentru lupta împotriva terorismului vor monitoriza îndeaproape situația și vor prezenta un raport Consiliului.

### **III. UNIUNEA ECONOMICĂ ȘI MONETARĂ**

14. Ca urmare a raportului celor cinci președinți privind finalizarea uniunii economice și monetare solicitat de Consiliul European din decembrie 2014, Consiliul European își confirmă angajamentul de a depune eforturi în vederea finalizării uniunii economice și monetare, cu respectarea deplină a pieței interne și într-o manieră deschisă și transparentă. Acesta solicită Consiliului să analizeze prompt propunerile înaintate de Comisie, ca activitate ulterioară raportului. În special, lucrările ar trebui să avanseze rapid în ceea ce privește:
- a) o guvernare economică și fiscală mai eficace, pentru a impulsiona competitivitatea, convergența și sustenabilitatea;
  - b) reprezentarea externă a zonei euro, pentru a reflecta cu mai mare fidelitate ponderea acesteia în economia mondială;
  - c) uniunea bancară, pentru a îmbunătăți stabilitatea financiară în zona euro.

Consiliul va prezenta un raport privind progresele înregistrate până în iunie 2016.

15. Aspectele juridice, economice și politice ale măsurilor pe termen mai lung incluse în raport trebuie supuse în continuare analizei. În urma lucrărilor suplimentare care urmează să fie efectuate de Comisie și de Consiliu, Consiliul European va reveni asupra măsurilor în cauză cel mai târziu înainte de finele anului 2017.

#### **IV. PIAȚA INTERNĂ**

16. Piața internă este principalul vector de creștere economică și de creare de locuri de muncă al Europei, reprezentând o soluție pentru investiții și pentru sporirea competitivității europene. Pentru a profita de toate avantajele pe care le oferă, este esențial ca legislația aferentă să fie transparentă, simplă și să se bazeze pe cele mai eficiente instrumente, precum armonizarea și recunoașterea reciprocă. Aceasta ar trebui, de asemenea, să fie pusă în aplicare în mod eficace și pe deplin și să fie respectată în practică, cu adaptarea sa simultană la noile provocări și minimizarea sarcinilor ce revin actorilor economici. Ca urmare a inițiativelor Comisiei vizând consolidarea și aprofundarea pieței interne, Consiliul European:
- a) solicită punerea în aplicare ambițioasă a foii de parcurs vizând îndeplinirea angajamentelor Strategiei privind piața unică, pentru a asigura instaurarea unei piețe unice mai aprofundate și mai echitabile a bunurilor și serviciilor în toate domeniile-cheie;
  - b) invită instituțiile UE să accelereze punerea în aplicare a Strategiei privind piața unică digitală, atât în interesul consumatorilor, cât și în cel al sectorului de afaceri; salută importantul pas înainte făcut prin obținerea acordului referitor la pachetul privind protecția datelor;
  - c) ca urmare a Planului de acțiune privind edificarea unei uniuni a piețelor de capital, invită Parlamentul și Consiliul să ajungă la un acord rapid privind acțiunile inițiale, inclusiv în ceea ce privește securitizarea.
17. Consiliul European subliniază importanța pe care o acordă încheierii cu succes a negocierilor privind TTIP. Acesta îndeamnă toate părțile să își intensifice eforturile în vederea încheierii unui acord ambițios, cuprinzător și reciproc avantajos cât mai curând posibil în vederea exploatării întregului potențial al economiei transatlantice.

#### **V. O UNIUNE ENERGETICĂ CU O POLITICĂ PROSPECTIVĂ PRIVIND CLIMA**

18. Consiliul European salută rezultatul istoric de la Paris, unde comunitatea internațională a adoptat, în premieră mondială, un acord global și obligatoriu din punct de vedere juridic privind clima, cu scopul de a menține încălzirea globală mult sub 2° C și de a continua eforturile de a o limita la 1,5° C. Acesta invită Comisia și Consiliul să evalueze rezultatele COP 21 până în martie 2016, în special în perspectiva cadrului de politici privind clima și energia pentru 2030, și să pregătească următorii pași.

19. Consiliul European a evaluat progresele înregistrate în ceea ce privește instaurarea unei uniuni energetice cu o politică prospectivă privind clima în toate dimensiunile sale. În acest context, Consiliul solicită:
- a) înaintarea rapidă a propunerilor legislative relevante, în conformitate cu orientările sale formulate anterior;
  - b) punerea în aplicare deplină a legislației privind energia din surse regenerabile, eficiența energetică și alte măsuri, cum ar fi îmbunătățirea oportunităților în materie de investiții, pentru a îndeplini obiectivul 2020;
  - c) elaborarea unei strategii integrate vizând cercetarea, inovarea și competitivitatea;
  - d) punerea în aplicare rapidă a proiectelor de interes comun și utilizarea optimă a infrastructurii în beneficiul unei piețe pe deplin funcționale și interconectate și al securității energetice. Orice nouă infrastructură ar trebui să respecte pe deplin cel de al treilea pachet privind energia și alte acte legislative aplicabile ale UE, precum și obiectivele uniunii energetice.

## **VI. REGATUL UNIT**

20. Consiliul European a purtat un schimb de opinii politic pe tema planurilor Regatului Unit referitoare la organizarea unui referendum (cu privire la rămânerea sau la ieșirea din UE). În urma dezbaterii substanțiale și constructive de astăzi, membrii Consiliului European au convenit să coopereze îndeaproape pentru a identifica, cu ocazia reuniunii Consiliului European din 18-19 februarie 2016, soluții reciproc satisfăcătoare în toate cele patru domenii.

## **VII. RELATII EXTERNE**

21. Consiliul European susține pe deplin eforturile Grupului internațional de sprijin pentru Siria, care urmăresc stoparea conflictului din Siria prin intermediul unui proces politic conform cu Comunicatul de la Geneva din 2012, precum și eforturile depuse de coaliția globală în vederea înfrângerii amenințării reprezentate de ISIL/Da'esh la nivel regional și mondial. În Siria nu poate exista o pace durabilă sub actualul regim. UE se angajează să își continue implicarea activă în cadrul Grupului internațional de sprijin pentru Siria și al coaliției globale împotriva ISIL/Da'esh. Consiliul European așteaptă cu interes Conferința privind Siria care urmează să fie organizată în comun de Germania, Norvegia, Kuweit, Regatul Unit și ONU la 4 februarie 2016.

22. Consiliul European ia act de faptul că obiectivul de a furniza Înaltului Comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați, Programului Alimentar Mondial și altor agenții o sumă suplimentară de 1 miliard EUR pentru a răspunde nevoilor urgente ale refugiaților din regiune a fost îndeplinit și va acorda în continuare atenție nevoilor țărilor din regiune.
  23. UE salută pasul foarte important care a fost făcut prin semnarea la Skhirat a acordului politic libian și este pregătită să sprijine guvernul de uniune națională de îndată ce va fi format. Aceasta îndeamnă toate celelalte părți încă neimplicate să se alăture procesului.
-